

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 123/124 (1944)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

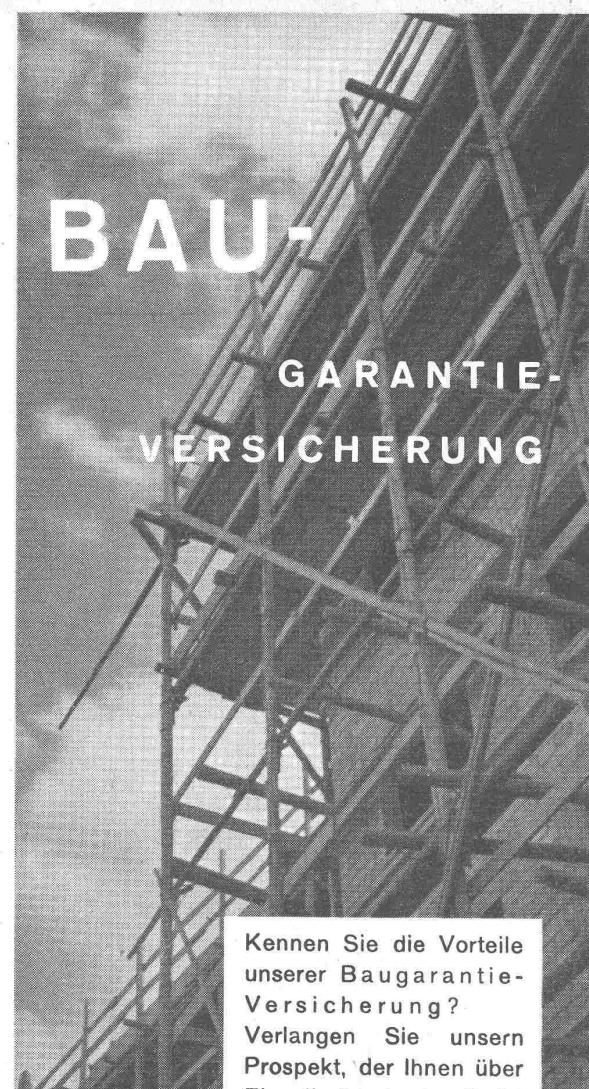
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

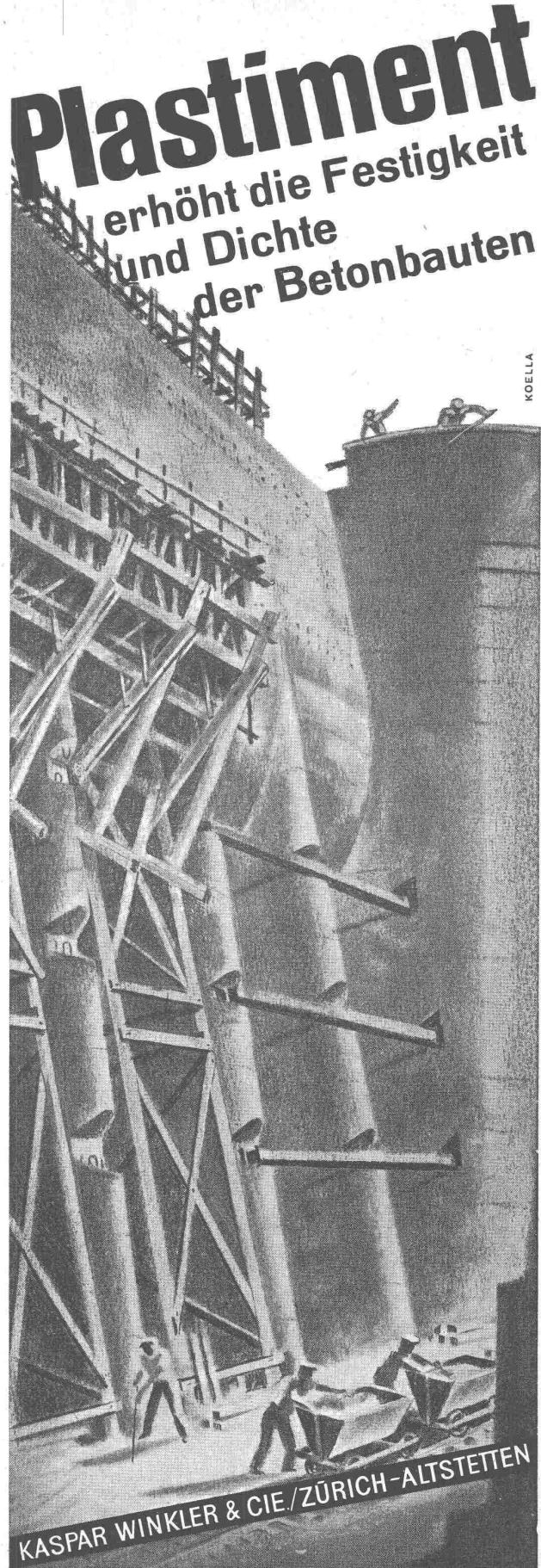
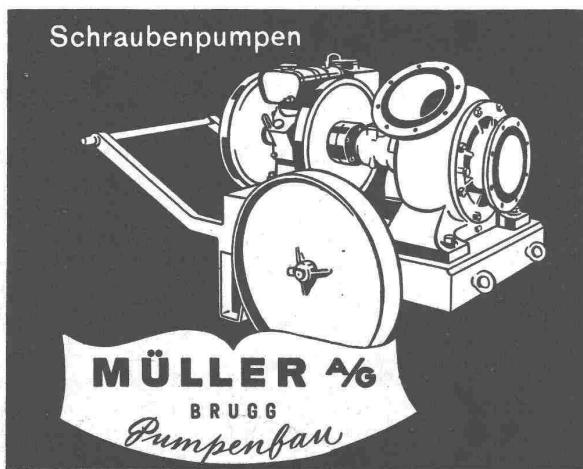
**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ZÜRICH**  
*Unfall*

„Zürich“ Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Direktion: Zürich 2, Mythenquai 2



TELEPHON 4 6796  
HEINRICH WAGNER & CO

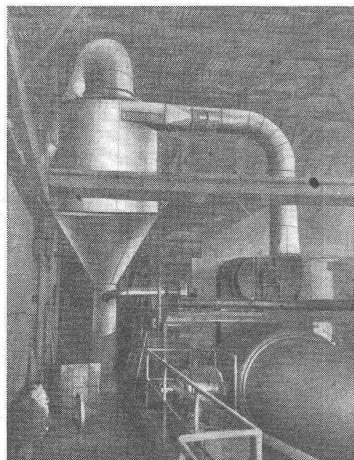
LACK - U. FARBENFABRIK

LACK- UND FARBENFABRIK  
OBERFLÄCHENTECHNIK  
TEXTILBEHANDLUNG  
ZÜRICH 8, Dufourstrasse 48

GENERALVERTRÉTER v. E. J. DU PONT DE NEMOURS CO.

DU PONT-DULUX, synthetischer Kunstharslack, auch auf Holz witterungsbeständig, zum Spritzen und Streichen. Trocknet im Glanz, in 30 Minuten staubfrei, in fünf Stunden trocken, in zehn Stunden durchhärtet.

Referenzen: SBB, Privatbahnen, Autoindustrie.



**paul wirz**  
BERN  
Stockerenweg 6  
Telephon 3 46 42

Ventilatorenbau  
Raumlüftung  
Luftheizung  
Klimatisierung  
Entnebelung

ENTSTAUBUNG  
SPÄNETRANSPORT  
TROCKNUNG  
LUFTSCHUTZ



**G. PFENNINGER & CO.**  
Elektrische Unternehmungen  
Aegertenstrasse 8 - Telephon 7 11 10  
**ZÜRICH**  
Das altbewährte Fachgeschäft

**UTO- Aufzüge**

Moderne Ausführung  
Geräuschloser Lauf  
Grösste Unfallsicherheit

**UTO**  
Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
**ZÜRICH 9**

Elektrolytische Tantol-Verbleitung

gegen Rost und  
chemische Agentien!

Die homogene, elektrolytische Tantol-Verbleitung schützt Baumetalle dauernd vor Rost und zersetzen Dämpfen. Unerlässlich für Glasdachprofile, Fensterrahmen, Geländer, Rinnhaken, Rohrschellen usw., oder wo Metalle in den Boden eingegraben werden. Vernicklung von sperrigen Stücken (Bad-Tiefe 2 Meter). Sandstrahlen im Lohn. Bitte Prospekt 1 verlangen!

**TANTOL AG / PRATTELN**

TEL. 6 02 73



IN- UND AUSL.-PATENTE



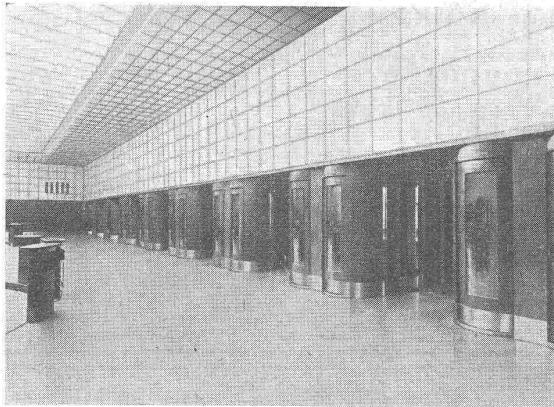
LASMANUFAKTUR A.-G. / SCHAFFHAUSEN

TELEFON (053)

5 31 43 / 5 31 44

ARCHITEKTURMODELLE  
LANGMACK & AMSTUTZ, ZÜRICH  
GEGR. 1910

EIERBRECHTSTR. 32  
KÜNSTLERISCHE, FARBIGE MODELLE JEDER ART  
GARANTIE FÜR HALTBARKEIT LEICHTER TRANSPORT  
ERSTE REFERENZEN VON BEHÖRDEN & ARCHITEKTEN



## Blaser's Telephonkabinen

sind gut durchkonstruiert und haben vollkommene Schalldämpfung.

Einbauten einzelner Kabinen oder ganzer Gruppen in jeder Holz- oder Metallart.

Passende Typen für alle Verhältnisse mit Flügeltüren oder platzsparenden Rotoplantüren, links oder rechtsgängig.

**A. BLASER & CO., SCHWYZ**

Telephon 435

Verkaufsbureaux: ZURICH, Claridenstr. 47

Telephon 32946

**WEMA-Gitterroste**

licht- und luftdurchlässig



für Lager- und Versand-Hallen

Ein weiterer, wichtiger Vorteil des Wema-Systems:

Wema-Profiles sind konstruktiv so durchdacht, dass die Tragfähigkeit 200% grösser ist als bei gewöhnlichen, gleichschwernen T-Eisen...  
Sie sparen Geld, wir sparen Material.

Glasdachwerke

**SIEGFRIED KELLER & CO.**  
WALLISELLEN-ZÜRICH

*Spiral*

VERZAHNUNGEN

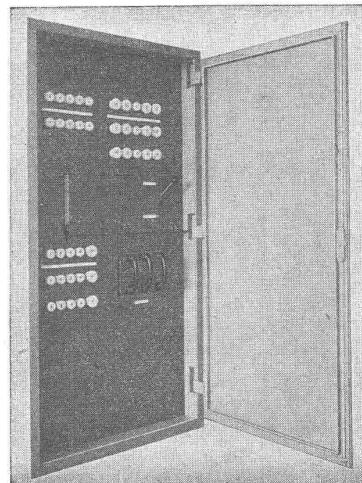


Sauter/Bachmann & Cie  
ZAHNRÄDERFABRIK  
Netstal/GI.

ANNEN

**RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH**

FABRIK ELEKTR. APPARATE UND TRANSFORMATOREN



Schaltschrank  
putzbündige  
Montage

**Kraft- u. Lichtverteilanlagen**  
**Schaltapparate**

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 35426 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 1 **Ingenieur od. Techniker**. Ostschweiz. S. 15. Jan.
- 123 **Heizungstechniker** mit Prax., sofort. Nordwestschweiz.
- 125 **Heizungstechniker** für Heiz- und Lüft.-Install., baldigst. Ziv. Anstellung bei milit. Instanz.
- 127 **Maschinenkonstrukteur** mit Erf. im allg. Maschinenbau. Baldigst, Zürich.
- 129 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker** als Reiseingenieur für Schweiz. Werkstatt- u. Konstr.-Prax., Erfahr. im Aussendienst. Deutsch u. franz. 30—40 J. Ostschweiz.
- 131 **Dipl. Maschinen-Ingenieur od. -Techniker** für die Propaganda-Abt. (Innendienst) mit Konstr.-Praxis, Neigung für lit. Arb., deutsch und franz., ev. englisch. 25—35 Jahre. Ostschweiz.

133 **Färberei-Chemiker, Färberei-Techniker u. Chemiker-Kolorist** (Hochschule resp. Technikum). Sprachkenntn. spez. Englisch, Französisch, ev. Spanisch. Nordwestschweiz.

135 **Dipl. Elektrotechniker** mit Kenntn. in elektr. Install. u. Maschinenbau. Franz. Mutterspr., katholisch. Baldigst. Berner Jura.

137 **Techniker** für Zentralheiz- u. Ventilationsanl. Deutsch u. franz. Westschweiz.

139 **Maschinentechniker** für Berechn., Konstruktionszeichn. und Werkstattüberw. Fabrikationsgebiet: Kesselbau- u. Blechkonstr. Franz. deutsch. Westschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 1632 **Tiefbautechniker** baldigst. Ostschweiz. S. 4. Dez.
- 1742 **Dipl. Architekt od. Hochbautechniker** f. Wettbewerbsarb., sofort, Südschweiz.
- 48 **Tiefbautechniker** mit Praxis. Kt. Zürich. S. 22. Jan.
- 212 **Bauführer** mit Prax. Arch.-Büro Zürich.
- 214 **Hochbautechniker**. Sofort. Arch.-Büro Zürich.
- 216 **Techniker** mit Prax. in Eisenbeton- und Holzkonstr. Zürich.
- 218 **Bautechniker** für Projekt. von Strassenbauten. Schweiz.
- 220 **Hochbautechniker** mit Prax. Sofort. Kt. Wallis.
- 222 **Architekt od. Hochbautechniker** für Projektbearb. Sofort. Ostschweiz.
- 224 **Hochbautechniker**. Sofort. Zürich.
- 228 **Hochbautechniker** mit Prax., für Büro. Schweiz.
- 230 **Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Eintr. 1. März 1944. Ostschweiz.

## Bebauungsplan-Wettbewerb der Stadtgemeinde Sursee

In Abänderung des Programms ist die Preissumme von Fr. 4500.— auf Fr. 7500.— erhöht und der Eingabetermin vom 1. Mai auf den **1. Juli 1944** verlängert worden.

Zum Wettbewerb sind auch solche Fachleute zugelassen, welche in andern Kantonen wohnen, sofern sie das Bürgerrecht des Kantons Luzern besitzen. (Z. 4495/44).

Der Stadtrat.

## Dipl. Arch. ETH

künstlerisch befähigt, mit Wettbewerbserfahrung, sucht in Zürich auf 1. April 1944 interessanten, selbständigen Posten auf seriösem Architekturbüro. Offerten unter Chiffre Z. S. 437 befördert Mosse-Annoncen AG, Zürich.

Kanton Aargau

Baudirektion

## Stellenausschreibung

# Abwasser- Ingenieur

Die Stelle eines Abwasser-Ingenieurs beim Aarg. Wasserbauamt ist zu besetzen. Bewerber mit abgeschlossener Hochschulbildung haben ihre Offerte unter Angabe von Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Konfession, sowie unter Beilage von Ausweisen über Studiengang und bisherige praktische Betätigung bis spätestens Ende Februar 1944 der unterzeichneten Direktion einzureichen. Besoldung nach Uebereinkunft im Rahmen der Ansätze der kantonalen Besoldungsordnung. Der Beitritt zur staatl. Pensionskasse ist obligatorisch. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Aarau, den 7. Februar 1944.

Aarg. Baudirektion.

## Stellen- Ausschreibung

Zufolge Erreichung der Altersgrenze durch den bisherigen Stelleninhaber ist die Stelle des **Verifikators** beim Kant. Vermessungsamt in St. Gallen neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Das Patent als Grundbuchgeometer, sowie Praxis im Grundbuchvermessungs-, Nachführungs- und speziell auch im Triangulationswesen, sowie Befähigung zu administrativen Arbeiten.

**Erwünscht** ist ferner das Diplom als Vermessungs- oder Kulturingenieur der E. T. H.

Gelegenheit zur Einführung ist geboten.

**Besoldung:** 5700—8100 Fr., zuzüglich gesetzliche Teuerungszulagen. Die bisherige Tätigkeit kann entsprechend berücksichtigt werden. Beitritt zur Versicherungskasse für das Staatspersonal ist obligatorisch.

Anmeldungen mit den notwendigen Ausweisen sind bis zum 20. März 1944 an das Baudepartement des Kantons St. Gallen einzureichen. Persönliche Vorstellung hat erst auf besondere Einladung hin zu erfolgen. (Z. 4488/44)

St. Gallen, den 4. Februar 1944.

Baudepartement des Kantons St. Gallen.

## dipl. Hochbautechniker

Jüngerer mit mehreren Jahren Büropraxis, sucht Stelle (womöglich Dauerstellung) in einem Architekturbüro. Zürich od. Winterthur und Umgebung bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z. B. 359 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Administration publique cherche

## Technicien ou Architecte

ayant déjà collaboré à la construction d'hôpitaux pour direction générale de la construction d'un hôpital. Connaissance de la langue française indispensable. — Adresser offre sous chiffre O. 21158 à Publicitas Lausanne. (P. 50/44)

Fabrikationsunternehmen mittlerer Grösse sucht zu baldmöglichem Eintritt einen

## Maschinentechniker

mit Erfahrung im Stanzenbau, sowie einen

## Maschinenzeichner

Bewerber aus der Blechwarenindustrie erhalten den Vorzug. Handschriftliche Offerten mit Zeugnissen, Lebenslauf und Photographie an Chiffre OFA 5187 Sch, Orell Füssli-Annoncen A.-G., Schaffhausen.

### Stellen-Ausschreibung

Infolge Pensionierung des Inhabers ist die Stelle des

#### Vorarbeiters

für die städtischen Betriebe (Bauamt und Wasserwerk) neu zu besetzen.

Schweizerbürger mit erfolgreicher Praxis als Bau-Vorarbeiter und guter Allgemeinbildung wollen ihre handschriftliche Offerte mit kurzem Lebenslauf und Beilage von Zeugniskopien bis 1. März 1944 an das Stadtammannamt Rheinfelden einreichen.

Besoldung Fr. 4500.— bis Fr. 5500.— nebst Teuerungszulage. Für besonders ausgewiesene Kräfte kann die Anfangsbesoldung erhöht werden. — Der Beitritt zur städtischen Beamtenpensionskasse ist obligatorisch.

Das Pflichtenheft kann auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

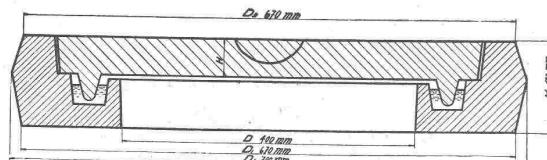
Persönliche Vorstellung erst auf Verlangen.

Rheinfelden, den 7. Februar 1944.

Der Gemeinderat.

## Geruchverschluss-Deckel aus armiertem Beton

(Pat. angem.)



sind solid, gleitsicher, billig und rosten nicht!

Weitere Schachtabdeckungen aus arm. Beton:

**Schachtrost**, Pat. 219885 mit und ohne Rahmen, tau-sendfach bewährt.

**Runder Deckel** mit rundem Rahmen } in verschiedenen Grössen  
**Runder Deckel** mit quadrat. Rahmen } Grössen

Konstantin Studer Zementwaren-Geschäft Frick Tel. 71252 (Aargau)

## Wie man OLE, Fette, Würze, Tri, Petrol, Benzin, Teer, Lauge, Lack spart

Durch die Reinigung in

# DE LAVAL

Zentrifugal-Separatoren wird so heute an den so wichtigen Materialien enorm gespart. Die Ersparnis ist so gross, die Arbeitsweise dieser Separatoren so einfach und zuverlässig, dass heute über

### 50,000 Stück

in Betrieb sind. Referenzen, Lieferungs-Bedingungen und weitere nähere Angaben erhalten Interessenten kostenlos durch die

Generalvertretung der Aktiebolaget Separator, Stockholm, für DE LAVAL - Industrieseparatoren:

**WENGER & CIE., ZÜRICH 1, Ingenieurbüro**  
Bahnhofstrasse 77 - Telephon 3 63 26

### Sofort gesucht: Jüngerer Ingenieur oder Techniker

mit Praxis im Bau von Strassen, Kanalisationen und Wasserversorgungen etc. auf Ingenieur-Büro. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über bisherige Praxis, wie Zeugnissen unter Chiffre Z. O. 371 befördert Mosse-Annoncen, Zürich.

### Stud. Kult. Ing., 4 Semester,

### sucht für die Ferienzeit praktische Tätigkeit

Offerten unter Chiffre OFA 4397 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau

## Demandé pour Mine :

Ingénieur diplômé, 30—40 ans, ayant pratique. Connaissances spéciales mécanique, électricité, constructions, plans, études et conduites travaux souterrains exigées. Langues française, anglaise. Curriculum vitae sous chiffre Z. G. 343 à Mosse-Annoncen, Zürich.

(Za. 4464/44)

### Den prüfenden Augen des Technikers

wird am besten ein Inserat gerecht, das klar im Aufbau und sachlich in der Sprache ist. Wir verhelfen Ihnen gerne zu solchen überzeugenden Anzeigen

**Mosse-Annoncen A.-G., Zürich, Limmatquai 94**

### Gesucht Architekt od. Bautechniker

als Mitarbeiter auf Architekturbureau in der Stadt Solothurn. Aufgaben sind vorhanden; guter Darsteller für Wettbewerbe bevorzugt. Event. Lebensstellung. Offerten unter Chiffre Z. E. 341 an Mosse-Annoncen, Zürich.

(Za. 4457/44)

aus armiertem Beton

(Pat. angem.)

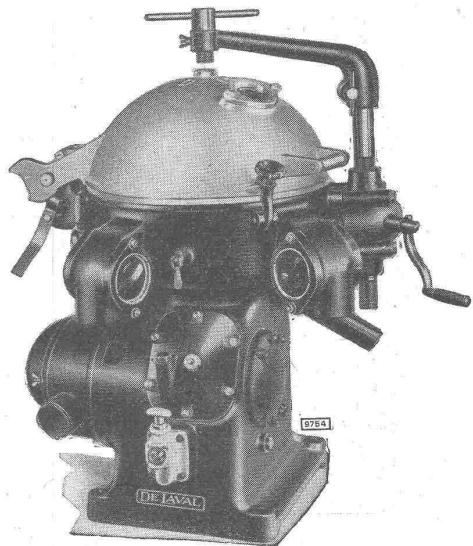
sind solid, gleitsicher, billig und rosten nicht!

Weitere Schachtabdeckungen aus arm. Beton:

**Schachtrost**, Pat. 219885 mit und ohne Rahmen, tau-sendfach bewährt.

**Runder Deckel** mit rundem Rahmen } in verschiedenen Grössen  
**Runder Deckel** mit quadrat. Rahmen } Grössen

Konstantin Studer Zementwaren-Geschäft Frick Tel. 71252 (Aargau)



**Gesenkschmiede- und  
Pressartikel aller Art,  
roh und bearbeitet**

**Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.**  
Werke in Gerlafingen (Hauptsitz), Klus, Choindez, Rondez, Olten, Bern

161

### Das neue PHILORA-Licht

**PHILIPS-LAMPEN A.G.**  
ZÜRICH MANESSESTR. 192 TEL. 5 8610

- Stromsparend
- Blendungsfrei
- Gleichmäßig weiss
- Hohe Wirtschaftlichkeit
- Lange Lebensdauer
- Beratung und Projektierung unverbindlich